

SENATE



SÉNAT

CANADA

# JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 44th Parliament  
1 Charles III

N° 110

Wednesday, March 29, 2023

2 p.m.

The Honourable GEORGE J. FUREY, Speaker

# JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1<sup>re</sup> session, 44<sup>e</sup> législature  
1 Charles III

Le mercredi 29 mars 2023

14 heures

L'honorable GEORGE J. FUREY, Président

The Members convened were:

Les membres présents sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Anderson	Clement	Furey	Martin	Richards
Arnot	Cordy	Gagné	Marwah	Ringuette
Ataullahjan	Cormier	Gignac	McCallum	Saint-Germain
Audette	Cotter	Gold	McPhedran	Seidman
Batters	Coyle	Greenwood	Miville-Dechêne	Shugart
Bellemare	Dagenais	Harder	Moncion	Simons
Bernard	Dalphond	Hartling	Moodie	Smith
Black	Dasko	Housakos	Omidvar	Sorensen
Boehm	Deacon ( <i>Nova Scotia—</i>	Jaffer	Osler	Tannas
Boisvenu	<i>Nouvelle-Écosse</i> )	Klyne	Pate	Verner
Boniface	Deacon ( <i>Ontario</i> )	Kutcher	Patterson ( <i>Nunavut</i> )	Wallin
Bovey	Dean	LaBoucane-Benson	Patterson ( <i>Ontario</i> )	Wells
Boyer	Downe	Lankin	Petitclerc	Woo
Brazeau	Duncan	Loffreda	Plett	Yussuff
Burey	Dupuis	MacDonald	Poirier	
Cardozo	Forest	Manning	Quinn	
Carignan	Francis	Marshall	Ravalia	

The Members in attendance to business were:

Les membres participant aux travaux sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Anderson	Clement	Furey	Martin	Richards
Arnot	Cordy	Gagné	Marwah	Ringuette
Ataullahjan	Cormier	Gignac	McCallum	Saint-Germain
Audette	Cotter	Gold	McPhedran	Seidman
Batters	Coyle	Greenwood	Miville-Dechêne	Shugart
Bellemare	Dagenais	Harder	Moncion	Simons
Bernard	Dalphond	Hartling	Moodie	Smith
Black	Dasko	Housakos	Omidvar	Sorensen
Boehm	Deacon ( <i>Nova Scotia—</i>	Jaffer	Osler	Tannas
Boisvenu	<i>Nouvelle-Écosse</i> )	Klyne	Pate	Verner
Boniface	Deacon ( <i>Ontario</i> )	Kutcher	Patterson ( <i>Nunavut</i> )	Wallin
Bovey	Dean	LaBoucane-Benson	Patterson ( <i>Ontario</i> )	Wells
Boyer	Downe	Lankin	Petitclerc	Woo
Brazeau	Duncan	Loffreda	Plett	Yussuff
Burey	Dupuis	MacDonald	Poirier	
Cardozo	Forest	Manning	Quinn	
Carignan	Francis	Marshall	Ravalia	

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

**PRAYERS****SENATORS' STATEMENTS**

Some Honourable Senators made statements.

**ROUTINE PROCEEDINGS****Tabling of Documents**

The Honourable Senator Gold, P.C., tabled the following:

Budget 2023 entitled *A Made-in-Canada Plan: Strong Middle Class, Affordable Economy, Healthy Future*.—Sessional Paper No. 1/44-1638.

**Introduction and First Reading of Senate Public Bills**

The Honourable Senator Downe introduced Bill S-258, An Act to amend the Canada Revenue Agency Act (reporting on unpaid income tax).

The bill was read the first time.

The Honourable Senator Downe moved, seconded by the Honourable Senator Black, that the bill be placed on the Orders of the Day for a second reading two days hence.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

The Honourable Senator Loffreda introduced Bill S-259, An Act to designate the month of March as Hellenic Heritage Month.

The bill was read the first time.

The Honourable Senator Loffreda moved, seconded by the Honourable Senator Housakos, that the bill be placed on the Orders of the Day for a second reading two days hence.

The question being put on the motion, it was adopted.

**QUESTION PERIOD**

The Senate proceeded to Question Period.

**PRIÈRE****DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS**

Des honorables sénateurs font des déclarations.

**AFFAIRES COURANTES****Dépôt de documents**

L'honorable sénateur Gold, c.p., dépose sur le bureau ce qui suit :

Le Budget de 2023, intitulé *Un plan canadien : une classe moyenne forte, une économie abordable, un avenir prospère*.—Document parlementaire n° 1/44-1638.

**Dépôt et première lecture de projets de loi d'intérêt public du Sénat**

L'honorable sénateur Downe dépose le projet de loi S-258, Loi modifiant la Loi sur l'Agence du revenu du Canada (rapports concernant l'impôt sur le revenu impayé).

Le projet de loi est lu pour la première fois.

L'honorable sénateur Downe propose, appuyé par l'honorable sénateur Black, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la deuxième lecture dans deux jours.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

L'honorable sénateur Loffreda dépose le projet de loi S-259, Loi désignant le mois de mars comme Mois du patrimoine hellénique.

Le projet de loi est lu pour la première fois.

L'honorable sénateur Loffreda propose, appuyé par l'honorable sénateur Housakos, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la deuxième lecture dans deux jours.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

**PÉRIODE DES QUESTIONS**

Le Sénat procède à la période des questions.

**ORDERS OF THE DAY****ORDRE DU JOUR****GOVERNMENT BUSINESS****AFFAIRES DU GOUVERNEMENT****Bills – Third Reading**

Third reading of Bill C-43, An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2023.

The Honourable Senator Gagné moved, seconded by the Honourable Senator Gold, P.C., that the bill be read for a third time.

After debate,  
The question being put on the motion, it was adopted on the following vote:

**Projets de loi – Troisième lecture**

Troisième lecture du projet de loi C-43, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2023.

L'honorable sénatrice Gagné propose, appuyée par l'honorable sénateur Gold, c.p., que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

Après débat,  
La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant :

**YEAS—POUR****The Honourable Senators—Les honorables sénateurs**

Anderson	Cordy	Forest	Loffreda	Quinn
Arnot	Cormier	Francis	Marwah	Ravalia
Audette	Cotter	Gagné	McCallum	Ringuette
Bellemare	Coyle	Gignac	McPhedran	Saint-Germain
Bernard	Dalphond	Gold	Miville-Dechêne	Shugart
Black	Dasko	Greenwood	Moncion	Simons
Boehm	Deacon ( <i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i> )	Harder	Moodie	Sorensen
Boniface	Deacon ( <i>Ontario</i> )	Hartling	Omidvar	Tannas
Bovey	Dean	Jaffer	Osler	Verner
Brazeau	Downe	Klyne	Pate	Woo
Burey	Duncan	Kutcher	Patterson ( <i>Nunavut</i> )	Yussuff—62
Cardozo	Dupuis	LaBoucane-Benson	Patterson ( <i>Ontario</i> )	
Clement		Lankin	Petitclerc	

**NAYS—CONTRE****The Honourable Senators—Les honorables sénateurs**

Ataullahjan	Housakos	Martin	Seidman
Batters	MacDonald	Plett	Smith
Carignan	Manning	Poirier	Wallin
Dagenais	Marshall	Richards	Wells—16

**ABSTENTIONS—ABSTENTIONS****The Honourable Senators—Les honorables sénateurs**

Nil—Aucun

Accordingly, Bill C-43 was read a third time and passed.

En conséquence, le projet de loi C-43 est lu pour la troisième fois et adopté.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill without amendment.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi sans amendement.

o o o

o o o

Third reading of Bill C-44, An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2024.

Troisième lecture du projet de loi C-44, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2024.

The Honourable Senator Gagné moved, seconded by the Honourable Senator Gold, P.C., that the bill be read for a third time.

L'honorable sénatrice Gagné propose, appuyée par l'honorable sénateur Gold, c.p., que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

After debate,  
The question being put on the motion, it was adopted on the following vote:

Après débat,  
La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant :

#### YEAS—POUR

##### The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Anderson	Clement	Duncan	LaBoucane-Benson	Petitclerc
Arnot	Cordy	Dupuis	Loffreda	Quinn
Audette	Cormier	Forest	Marwah	Ravalia
Bellemare	Cotter	Francis	McCallum	Ringuette
Bernard	Coyle	Gagné	McPhedran	Saint-Germain
Black	Dalphond	Gignac	Miville-Dechêne	Shugart
Boehm	Dasko	Gold	Moncion	Simons
Boniface	Deacon ( <i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i> )	Greenwood	Moodie	Sorensen
Bovey	Deacon ( <i>Ontario</i> )	Harder	Osler	Tannas
Brazeau	Dean	Hartling	Pate	Verner
Burey	Downe	Jaffer	Patterson ( <i>Nunavut</i> )	Woo
Cardozo		Kutcher	Patterson ( <i>Ontario</i> )	Yussuff—59

#### NAYS—CONTRE

##### The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Ataullahjan	Dagenais	Marshall	Poirier	Smith
Batters	Housakos	Martin	Richards	Wells—14
Carignan	MacDonald	Plett	Seidman	

#### ABSTENTION—ABSTENTION

##### The Honourable Senator—L'honorable sénatrice

Wallin—1

Accordingly, Bill C-44 was read a third time and passed.

En conséquence, le projet de loi C-44 est lu pour la troisième fois et adopté.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill without amendment.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi sans amendement.

## Bills – Second Reading

Orders No. 1 and 2 were called and postponed until the next sitting.

## Reports of Committees – Other

Orders No. 7 and 9 were called and postponed until the next sitting.

## Motions

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

## Inquiries

Orders No. 3 and 4 were called and postponed until the next sitting.

## ADJOURNMENT

At 5:16 p.m., pursuant to the order adopted by the Senate on March 28, 2023, the Senate adjourned until 2 p.m., tomorrow.

### **Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5**

#### **Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry**

The Honourable Senator Greenwood replaced the Honourable Senator Deacon (*Nova Scotia*) (*March 29, 2023*).

#### **Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy**

The Honourable Senator Marwah replaced the Honourable Senator Woo (*March 29, 2023*).

#### **Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans**

The Honourable Senator Deacon (*Ontario*) replaced the Honourable Senator Busson (*March 29, 2023*).

#### **Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology**

The Honourable Senator Poirier replaced the Honourable Senator Seidman (*March 29, 2023*).

## Projets de loi – Deuxième lecture

Les articles n<sup>os</sup> 1 et 2 sont appelés et différés à la prochaine séance.

## Rapports de comités – Autres

Les articles n<sup>os</sup> 7 et 9 sont appelés et différés à la prochaine séance.

## Motions

L'article n<sup>o</sup> 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

## Interpellations

Les articles n<sup>os</sup> 3 et 4 sont appelés et différés à la prochaine séance.

## LEVÉE DE LA SÉANCE

À 17 h 16, conformément à l'ordre adopté par le Sénat le 28 mars 2023, le Sénat s'ajourne jusqu'à 14 heures demain.

### **Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement**

#### **Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts**

L'honorable sénatrice Greenwood a remplacé l'honorable sénateur Deacon (*Nouvelle-Écosse*) (*le 29 mars 2023*).

#### **Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie**

L'honorable sénateur Marwah a remplacé l'honorable sénateur Woo (*le 29 mars 2023*).

#### **Comité sénatorial permanent des pêches et des océans**

L'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*) a remplacé l'honorable sénatrice Busson (*le 29 mars 2023*).

#### **Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie**

L'honorable sénatrice Poirier a remplacé l'honorable sénatrice Seidman (*le 29 mars 2023*).